**Phaåm 16: CUNG TRÔØI DAÏ-MA, BOÀ-TAÙT NOÙI KEÄ**

# Baáy giôø, khaép möôøi phöông vöôït qua voâ soá theá giôùi nhieàu nhö buïi nhoû trong möôøi vaïn coõi Phaät, coù theá giôùi teân laø Voâ löôïng tueä. Laïi coù caùc theá giôùi khaùc vôùi teân Traøng tueä, Ñòa tueä, Thaéng tueä, Kim cang tueä, An laïc tueä, Nhaät tueä, Thanh tònh tueä, Phaïm tueä. Caùc Ñöùc Phaät vôùi danh hieäu Thöôøng Truï Nhaõn, Chaân Thaät Nhaõn, Baát Ñoäng Nhaõn, Thieân Nhaõn, Thanh Tònh Nhaõn, An Ñeá Nhaõn, Minh Töôùng Nhaõn, Voâ Thöôïng Nhaõn, Tònh Quang Traïch Nhaõn.

Caùc Boà-taùt vôùi danh hieäu laø Coâng Ñöùc Laâm, Tueä Laâm, Thaéng Laâm, Voâ UÙy Laâm, taàm Quyù Laâm, Tinh Taán Laâm, Löïc Thaønh Töïu Laâm, Kieân Coá Laâm, Nhö Lai Laâm, Trí Laâm. Caùc vò Boà-taùt naøy ñeàu tu phaïm haïnh vôùi Ñöùc Phaät ôû quoác ñoä cuûa mình.

# Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, caùc Boà-taùt aáy cuøng vôùi caùc Boà-taùt nhieàu nhö buïi nhoû trong moät theá giôùi Phaät, ñoàng ñi ñeán choã Phaät ñeå cung kính leã baùi.

Do thaàn löïc cuûa Phaät, hoï ñeán nôi naøo ñeàu hoùa ra toøa Sö töû baûo taïng vaø ngoài kieát giaø treân aáy, khaép caû möôøi phöông.

# Nhö taïi treân trôøi Daï-ma ôû theá giôùi naøy coù caùc Boà-taùt vaân taäp, thì caùc theá giôùi khaép möôøi phöông cuõng ñeàu nhö vaäy.

Baáy giôø, töø caùc ñaàu ngoùn chaân cuûa Ñöùc Phaät phoùng ra traêm ngaøn öùc haøo quang röïc rôõ xinh ñeïp, chieáu khaép caùc theá giôùi trong möôøi phöông. Khaép caùc boán thieân haï, döôùi caây Boà-ñeà, toøa Sö töû Lieân hoa taïng trong Thieân cung Daï-ma, thaàn löïc cuûa Nhö Lai vaø caùc ñaïi hoäi ñeàu hieän ra.

# Baáy giôø, nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Coâng Ñöùc Laâm nhìn khaép möôøi phöông noùi keä raèng:

*Phoùng haøo quang khaép nôi* Chieáu caùc coõi möôøi phöông Taát caû ñeàu thaáy Phaät

*Roõ raøng khoâng chöôùng ngaïi* Phaät ôû cung Daï-ma

*Treân toøa baùu hoa sen* Taát caû caùc theá gian Ñaëc bieät chöa töøng coù

*Khen ngôïi möôøi Ñöùc Phaät* Chuùng sinh ñeàu nghe roõ Theá Toân giöõa ñaïi chuùng Taát caû ñeàu thaáy roõ

*Khaép caùc coõi möôøi phöông* Dieãn thuyeát phaùp voâ thöôïng Danh hieäu ñeàu gioáng nhö Chuùng Boà-taùt cuûa ta

*Ñeàu töø coõi möôøi phöông* Vaân taäp ñeán nôi naøy Caùc vò Thöôïng nhaân aáy

*Thanh tònh tu phaïm haïnh* Chö vò Nhö Lai aáy

*Danh hieäu cuõng nhö nhau* Thaáy coõi Phaät thanh tònh Söùc töï taïi thaàn thoâng

*Taát caû thaáy Nhö Lai*

*Ñaïo traøng Baäc Nhaân Trung* Ñoàng thôøi thaáy Theá Toân

*ÔÛ cung Daï-ma naøy* Taát caû caùc theá gian

*Khoâng theå nghó baøn Phaät* Tuøy theo nguyeän chuùng sinh Taát caû ñeàu thaáy roõ

*Chuùng sinh thaáy Nhö Lai* Voâ löôïng söùc töï taïi

*Baäc Ñaïi Tieân sieâu theá* Kho coâng ñöùc voâ löôïng Du haønh coõi möôøi phöông Töï do khoâng trôû ngaïi

*Moät thaân thaønh voâ löôïng* Voâ löôïng thaønh moät thaân Coâng ñöùc raát saâu daøy Chaúng ai löôøng ñöôïc caû Khoâng leä thuoäc, naém giöõ Thanh tònh nhö hö khoâng.

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Tueä Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Qua voâ löôïng soá kieáp* Khoù gaëp Thaày trôøi ngöôøi Caùc Ñaïi Nhaân ly caáu Hoäi naøy cuõng khoù gaëp Ñeàu laø Nhaát thieát trí

*Tueä quang chieáu khaép nôi* Dieãn thuyeát phaùp vi dieäu Lôïi ích cho chuùng sinh Taát caû caùc theá gian Thöôøng bò si aùm che

*Nhö Lai ñeøn saùng ñôøi* Tieâu dieät heát boùng toái Thí, Giôùi, Nhaãn, Tinh taán

*Kho Thieàn ñònh Tam-muoäi* Tu taäp Trí saâu dieäu

*Chieáu khaép caû moïi nôi* Nhö Lai chaúng ai baèng Sao coù ngöôøi thaéng hôn Ñieân ñaûo giöõ caùc phaùp Theá neân chaúng thaáy Phaät

*Söùc töï taïi thaàn thoâng* Voâ löôïng khoù nghó baøn

*Khoâng ñeán cuõng chaúng ñi* Thuyeát phaùp ñoä chuùng sinh Ai ñöôïc thaáy hay nghe

*Baäc Thaày cuûa trôøi ngöôøi* Thoaùt haún caùc ñöôøng aùc Xa lìa taát caû khoå

*Voâ löôïng, voâ soá kieáp* Tu taäp caàu giaùc ngoä

*Khi thaønh Ñaúng chaùnh giaùc* Ñoä khaép chuùng quaàn sinh Nhieàu kieáp khoù nghó baøn Cuùng döôøng voâ löôïng Phaät Ai hieåu ñöôïc nghóa naøy Coâng ñöùc hôn vò kia

*Tuy cho voâ löôïng coõi* Chöùa ñaày caû chaâu baùu Neáu chaúng hieåu nghóa naøy Thì khoâng theå thaønh Phaät.

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Thaéng Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Nhö thaùng cuoái muøa xuaân* Trôøi quang, khoâng maây gôïn AÙnh maët trôøi trong saùng Chieáu khaép caû moïi nôi Quang minh thaät voâ haïn Theá gian chaúng ñeám ñöôïc Coù maét coøn chaúng bieát Huoáng chi keû muø toái.

*Nhö Lai cuõng nhö vaäy* Coâng ñöùc raïng voâ ngaàn Voâ löôïng, voâ soá kieáp Chaúng theå naøo tính ñöôïc Quang minh chaúng nôi ñeán Ñi cuõng chaúng veà ñaâu

*Chaúng sinh cuõng chaúng dieät* Vaéng laëng, khoâng sôû höõu.

*Taát caû phaùp vò lai* Thaûy ñeàu chaúng coù ñeán

*Khoâng sinh, khoâng hieän taïi* Theá neân chaúng quaù khöù.

*Taát caû phaùp chaúng sinh* Vaø cuõng chaúng coù dieät Ai hieåu ñöôïc nhö vaäy

*Ngöôøi aáy thaáy Nhö Lai.* Vì caùc phaùp chaúng sinh Neân bieát khoâng thaät coù Bieát roõ nhö vaäy roài

*Ngöôøi naøy thoâng ñaït nghóa.* Caùc phaùp khoâng töï taùnh Taát caû khoâng theå bieát

*Ai hieåu ñöôïc nhö vaäy* Thì söï hieåu cuõng khoâng. Lôøi noùi raèng coù sinh Neân bieát do söï sinh Hieåu thaät taùnh vieäc aáy

*Thì chaúng coøn nghi hoaëc.* Taát caû caùc söï sinh

*Chaùnh quaùn cuõng nhö vaäy* Boà-taùt quaùn nhö vaäy

*Ñaày ñuû Nhaát thieát trí.*

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Voâ UÙy Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Nôi naøy khoâng bieân giôùi* Roäng lôùn nhö phaùp giôùi Tuy phaùt sinh taát caû Nhöng laëng yeân baát ñoäng Ai nghe ñöôïc phaùp naøy Cung kính vaø tin öa

*Lìa haún ba ñöôøng aùc* Taát caû caùc naïn khoå Ñi ñeán caùc theá giôùi

*Voâ taän chaúng ñeám ñöôïc* Nghe phaùp saâu xa naøy Ghi nhôù thoï trì heát Nghe nhaän phaùp vi dieäu

*Thanh tònh cuûa Ñaïi Tieân* Moät höôùng caàu giaùc ngoä Ñaïo roát raùo voâ thöôïng Raát tin Phaät quaù khöù

*Vaø phaùp chö Phaät aáy* Taát caû ñeøn theá gian Tröø dieät caùc si toái

*Ai ñöôïc nghe voâ löôïng* Söùc töï taïi cuûa Phaät Quyeát ñònh tin töôûng ñeán Laø Baäc Huøng trong ñôøi Ai nhaát taâm tín ngöôõng Taát caû Phaät hieän taïi

*Thì seõ thaønh Chaùnh giaùc* Dieãn thuyeát voâ löôïng nghóa Voâ löôïng, voâ soá kieáp

*Phaùp naøy khoù gaëp ñöôïc* Neáu ngöôøi naøo ñöôïc nghe Laø nhôø nguyeän ñôøi tröôùc Vôùi phaùp saâu cuûa Phaät Ñeàu thoï trì hoaøn toaøn

*Vì chuùng sinh giaûng roäng* Ngöôøi naøy khoù nghó baøn Theá neân phaûi tinh taán

*Tu haønh trang nghieâm lôùn* Nghe giöõ chaùnh phaùp naøy Chaéc chaén ñöôïc giaùc ngoä.

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Taøm Quyù Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Ñöôïc nghe phaùp Chaân ñeá* Ñaëc bieät chöa töøng coù Ngöôøi hoan hyû tin thích Tröø dieät caùc nghi ngôø Taát caû ngöôøi thaáy bieát Töï noùi phaùp tuyeät dieäu Ñeàu ñöôïc tueä Phaät chieáu Theá neân khoù nghó baøn Chaúng töø trí tueä sinh Cuõng chaúng voâ trí sinh Hieåu roõ taát caû phaùp

*Tröø toái cuûa theá gian*

*Saéc phaùp, chaúng saéc phaùp* Laø hai chaúng phaûi moät Ngu trí cuõng nhö vaäy

*Caû hai chaúng chaân thaät* Sinh töû vaø Nieát-baøn

*Caû hai ñeàu hö voïng* Trí vaø ngu cuõng vaäy

*Caû hai chaúng chaân thaät* Theá giôùi môùi thaønh laäp Khoâng coù töôùng hö hoaïi Trí ngu cuõng nhö vaäy Caû hai töôùng traùi nhau Boà-taùt môùi phaùt taâm Cuøng vôùi taâm cuoái cuøng Ngu trí cuõng nhö vaäy Caû hai chaúng töông öng Ví nhö saùu thöùc tình

*Haønh duïng chaúng gioáng nhau* Ngu, trí cuõng nhö vaäy

*Hoaøn toaøn khoâng hoøa hôïp* Ví nhö thuoác Daø-ñaø

*Tröø dieät caùc si aùm*

*Ñaáng Phaùp Vöông voâ thöôïng* Toái thaéng chaúng gì hôn

*Lôøi noùi ñeàu chaân thaät* Theá neân khoù ñöôïc gaëp.

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Tinh Taán Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Caùc phaùp chaúng sai bieät* Chæ coù Phaät bieát roõ Phaät thoâng ñaït taát caû Trí tueä ñeán bôø kia

*Nhö vaøng vaø maøu noù* Taùnh aáy chaúng khaùc nhau. Nhö vaäy phaùp, phi phaùp Taùnh noù chaúng coù khaùc

*Chuùng sinh, chaúng chuùng sinh* Caû hai chaúng chaân thaät

*Nhö vaäy phaùp, phi phaùp* Taùnh noù chaúng thaät coù. Cuõng nhö ñôøi vò lai Khoâng coù töôùng quaù khöù Taát caû phaùp nhö vaäy

*Khoâng coù töôùng chaân thaät.* Cuõng nhö phaùp quaù khöù Khoâng coøn töôùng phaùt sinh Caùc phaùp cuõng nhö vaäy Hoaøn toaøn khoâng coù töôùng. Khoâng theå naém Nieát-baøn Khi noùi coù hai loaïi

*Caùc phaùp cuõng nhö vaäy* Khoâng coù töôùng sai bieät. Cuõng nhö caùc con soá Ñeàu laø phaùp ñeå ñeám Caùc phaùp cuõng nhö vaäy

*Taùnh chaúng coù khaùc nhau.* Nhö phaùp ñeám ñeán möôøi Theâm moät ñeán voâ löôïng Cuõng ñeàu theo soá goác

*Trí tueä neân khaùc nhau.* Cuõng nhö caùc theá giôùi Kieáp thieâu thì hoaïi heát

*Hö khoâng chaúng toån dieät* Trí voâ sö cuõng vaäy.

*Möôøi phöông, khoâng nhö nhau* Chuùng sinh khôûi phaân bieät Neân chaáp laáy Nhö Lai

*Hö voïng chaúng thaáy Phaät.*

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Löïc Thaønh Töïu Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Taát caû loaøi chuùng sinh* Ñeàu thuoäc veà ba ñôøi Caùc chuùng sinh ba ñôøi Ñeàu goàm trong naêm aám. Naêm aám sinh töø nghieäp Caùc nghieäp do taâm sinh

*Taâm phaùp cuõng nhö huyeãn* Chuùng sinh cuõng nhö vaäy. Theá gian chaúng töï laøm Cuõng chaúng do keû khaùc Khoâng bieát taùnh chaân thaät Xe sinh töû chuyeån maõi.

*Goïi laø theá gian chuyeån* Ñeàu laø khoå chuyeån caû Chuùng sinh khoâng bieát neân Xe sinh töû chuyeån maõi.

*Theá gian, chaúng theá gian* Caû hai ñeàu chaúng thaät Chuùng sinh ngu si neân Sai laàm chaáp töôùng phaùp. Phaùp naêm aám ba ñôøi

*Goïi ñoù laø theá gian* Coù, laø do hö voïng

*Khoâng, thì thoaùt theá gian.* Nhöõng gì laø naêm aám Naêm aám coù töôùng gì Khoâng thaáy naêm aám hoaïi Sai laàm cho laø thöôøng Naêm aám phaùp hö voïng Thaät ra, chaúng thaät coù

*Roãng laëng chaúng bieán ñoåi* Hoaøn toaøn lìa caùc töôùng. Theá gian ñaõ hö huyeãn Phaät vaø phaùp cuõng vaäy Caû ba loaïi phaùp naøy Taùnh noù khoâng thaät coù, Tröø dieät caùc ñieân ñaûo

*Saùng suoát thaáy chaân thaät* Taát caû ai thaáy bieát

*Söï thaät thöôøng hieän roõ.*

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Kieân Coá Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Nhö taùnh ñòa ñaïi chuûng* Töï taùnh chaúng thaät coù Taát caû Phaät töï taïi Taùnh aáy cuõng nhö vaäy. Taát caû caùc theá gian

*Cuøng nhau khen ngôïi Phaät* Caàu hoï khen ngôïi phaùp Möôøi phöông chaúng nôi ñeán. Chuùng sinh laàm laïc giöõ

*Cho ñoù laø chaân thaät* Phaân bieät lìa chuùng sinh

*Taùnh nghieäp khoâng theå ñaéc.* Taùnh nghieäp khoâng thaät coù Thaân chuùng sinh cuõng giaû Voâ löôïng saéc khaùc nhau Cuõng chaúng coù nôi ñeán,

*Taát caû caùc hình saéc*

*Taùnh nghieäp khoù nghó baøn* Tuy thaáy, khoâng thaät coù Taùnh thöùc cuõng nhö vaäy. Thaân chö Phaät cuõng vaäy Khoâng theå nghó baøn ñöôïc Thaân voâ soá saéc ñeïp

*Hieän khaép taát caû coõi,* Voâ soá thaân chaúng Phaät Phaät chaúng voâ soá thaân

*Dieäu Phaùp thaân thanh tònh* Roát raùo ñeán bôø kia.

*Neáu coù ai ñöôïc thaáy*

*Dieäu Phaùp thaân thanh tònh* Thì ñoái vôùi phaùp Phaät Ngöôøi naøy khoâng coøn nghi. Taát caû phaùp quaù khöù

*Quaùn saùt nhö Nieát-baøn* Ngöôøi aáy thaáy Nhö Lai Hoaøn toaøn luoân an truù, Tu taäp luoân chaùnh nieäm

*Saùng suoát thaáy Chaùnh giaùc* Khoâng töôùng, khoâng sôû höõu Goïi laø Phaùp vöông töû.

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Nhö Lai Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Ví nhö ngöôøi thôï veõ* Phaân boá caùc maøu saéc Hö voïng, laáy maøu khaùc Boán ñaïi khoâng sai khaùc. Boán ñaïi khoâng maøu saéc. Maøu saéc chaúng boán ñaïi Khoâng theå ngoaøi boán ñaïi Maø laïi coù maøu saéc

*Taâm khoâng phaûi maøu veõ* Maøu veõ chaúng phaûi taâm, Ngoaøi taâm khoâng maøu veõ Ngoaøi maøu veõ khoâng taâm Taâm aáy luoân thay ñoåi

*Voâ soá khoù nghó baøn* Hieän ra taát caû maøu

*Töøng loaïi chaúng bieát nhau.* Cuõng nhö ngöôøi thôï veõ Khoâng theå veõ ñöôïc taâm Neân bieát taát caû phaùp

*Taùnh noù cuõng nhö vaäy.* Taâm nhö ngöôøi thôï veõ Veõ caùc loaïi naêm aám Moïi phaùp trong theá gian

*Khoâng gì chaúng veõ ñöôïc,* Taâm vaø Phaät cuõng vaäy

*Phaät, chuùng sinh chaúng khaùc* Taâm, Phaät vaø chuùng sinh

*Caû ba khoâng sai bieät.* Chö Phaät ñeàu roõ bieát Taát caû do taâm chuyeån Ai hieåu ñöôïc nhö vaäy

*Ngöôøi aáy thaáy ñuùng Phaät.* Taâm cuõng chaúng phaûi thaân Thaân cuõng chaúng phaûi taâm Laøm taát caû Phaät söï

*Töï taïi chöa töøng coù.* Ngöôøi naøo muoán caàu bieát Taát caû Phaät ba ñôøi

*Caàn phaûi quaùn theá naøy* Taâm taïo caùc Nhö Lai.

# Baáy giôø, nhôø vaøo thaàn löïc cuûa Phaät, Boà-taùt Trí Laâm nhìn khaép möôøi phöông, noùi keä raèng:

*Söï laáy khoâng theå laáy*

*Söï thaáy khoâng theå thaáy* Söï nghe khoâng theå nghe Söï nghó khoâng theå nghó, Nôi höõu löôïng, voâ löôïng

*Khoâng neân ñònh haïn löôïng* Höõu löôïng vaø voâ löôïng Ñeàu khoâng naém baét ñöôïc. Khoâng neân noùi maø noùi

*Laø töï doái löøa mình*

*Vieäc mình chaúng thaønh töïu* Khoâng theå vui chuùng sinh, Ngöôøi naøo khen ngôïi ñöôïc Voâ löôïng caùc Nhö Lai Nhieàu kieáp chaúng theå löôøng Coâng ñöùc khoâng theå heát.

*Nhö vieân ngoïc nhö yù* Hieän ra nhieàu maøu saéc Maøu saéc naøy chaúng thaät Chö Phaät cuõng nhö vaäy. Nhö hö khoâng trong saùng Chaúng maøu gì chaúng thaáy Laïi hieän taát caû maøu

*Taùnh noù chaúng thaáy ñöôïc,* Baäc Ñaïi Trí cuõng vaäy

*Thò hieän voâ löôïng thaâm* Phaøm thöùc chaúng bieát ñöôïc Taát caû chaúng theå thaáy.

*Tuy nghe tieáng Nhö Lai* Tieáng chaúng phaûi Nhö Lai Ngoaøi tieáng cuõng chaúng bieát Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc. Choã naøy raát saâu xa

*Neáu ai hieåu bieát ñöôïc*

*Trang nghieâm ñaïo Voâ thöôïng* Xa lìa caùc hö voïng,

*Taát caû caùc Nhö Lai* Chaúng coù noùi Phaät phaùp Tuøy ñoái töôïng giaùo hoùa Maø vì chuùng thuyeát phaùp.

# 